

J e g y z ő k ö n y v

Készült a Bácsalmási Német Önkormányzat Képviselő-testületének 2026. március 30-án, 8 óra 5 perc kezdettel, Bácsalmáson, a Városháza polgármesteri tárgyalóhelyiségében megtartott soron kívüli nyílt ülésén.

Jelen vannak: Krix János elnökhelyettes, Bittner-Ódor Anna, Krix Zoltán és Manz Róbert képviselők (4 fő); valamint Patocskai Ibolya jegyző, Szakola Zoltán szociális és hatósági osztályvezető és Mátrai Angéla a Bácsalmási Németek Egyesületének elnöke (3 fő);

Jegyzőkönyvvezető: Hirth Erika testületi ügyintéző;

Igazoltan van távol: Szénási Andrea elnök, (1 fő);

Krix János elnökhelyettes, levezető elnök a megjelentek köszöntése után az ülést megnyitja. Megállapítja a határozatképességet, mert az ötagú testületből 4 fő jelen van (80 %). Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy Szénási Andrea elnök betegség miatt nem tud részt venni az ülésen, igazoltan van távol. Jegyzőkönyv-hitelesítőnek Bittner-Ódor Anna képviselőt javasolja kijelölni, majd a javaslatát szavazásra bocsátja.

A képviselő-testület egyhangúlag (4 igen szavazattal) az alábbi határozatot hozza:

**Bácsalmási Német Önkormányzat Képviselő-testületének
13/2026. (III. 30.) BNÖh határozata
jegyzőkönyv-hitelesítő kijelöléséről**

A Bácsalmási Német Önkormányzat Képviselő-testülete Bittner-Ódor Anna képviselőt jelöli ki jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

Krix János elnökhelyettes, levezető elnök a meghívóban jelzett napirendet elfogadásra javasolja, majd a javaslatának az elfogadását – más indítvány nem lévén – szavazásra bocsátja.

A képviselő-testület egyhangúlag (4 igen szavazattal) az alábbi határozatot hozza:

**Bácsalmási Német Önkormányzat Képviselő-testületének
14/2026. (III. 30.) BNÖh határozata
napirend megállapításáról**

A Bácsalmási Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. március 30-i soros ülésén az alábbi napirendi pontokat tárgyalja meg:

1. Az NBER-KP-1-2026/1-000568 azonosítószerű pályázat keretében felújítandó Német Közösségi Ház vizesblokkjának felújításához árajánlatadók kiválasztása (1. sz. előterjesztés)
2. Egyebek
 - 3.1. (szóbeli: Filmvetítéssel kapcsolatos szerződés)

1. napirendi pont

Az NBER-KP-1-2026/1-000568 azonosító számú pályázat keretében felújítandó Német Közösségi Ház fürdőszoba felújításához árajánlat adók kiválasztása
(Az 1. sz. előterjesztés a jegyzőkönyv mellélete.)

Krix János elnökhelyettes, levezető elnök ismerteti az előterjesztés lényegét, majd – kérdés, hozzászólás nem lévén – az előterjesztés határozati javaslatának az elfogadását szavazásra bocsátja.

A képviselő-testület egyhangúlag (4 igen szavazattal) az alábbi határozatot hozza:

Bácsalmási Német Önkormányzat Képviselő-testületének

15/2026. (III. 30.) BNÖh határozata

Az NBER-KP-1-2026/1-000568 azonosító számú pályázat keretében felújítandó Német Községi Ház fürdőszoba felújításához árajánlat adók kiválasztása.

1. A Bácsalmási Német Önkormányzat Képviselő-testülete (továbbiakban: Képviselő-testület) az NBER-KP-1-2026/1-000568 azonosító számú pályázat keretében felújítandó Német Községi Ház fürdőszoba felújításához (Bácsalmás, Szent János u. 16.) az alábbi kivitelezőktől kér árajánlatot:
 - VIZOLER Kft. 6430 Bácsalmás, Honvéd u. 52.
 - Szalonnás Zoltán ev. 6430 Bácsalmás, Szent János u. 53.
2. A Képviselő-testület az ajánlatkérő dokumentumot az előterjesztés szerint fogadja el.
3. A Képviselő-testület az árajánlatok beadásának határidejét 2026. április 10. napjában határozza meg.

Határidő: azonnal, ill. 2026. 04. 10.

Felelős: Krix János elnökhelyettes

Operatív felelős: Szakola Zoltán osztályvezető

Határidő: azonnal

Felelős: Krix János elnökhelyettes

Operatív felelős: Szakola Zoltán szociális és hatósági osztályvezető

A határozatról értesül:

- kivonattal: 1. Szénási Andrea elnök
- 2. Krix János elnökhelyettes
- 3. Patocskai Ibolya jegyző
- 4. Szakola Zoltán szociális és hatósági osztályvezető
- 5. Baka Krisztina számviteli ügyintéző
- 6. Mátrai Angéla Bácsalmási Németek Egyesületének elnökségi tagja

Krix János elnökhelyettes, levezető elnök elmondja a felújítás kapcsán, hogy szeretné, hogy valaki felügyelje és ellenőrizze majd a munkák menetét.

Bittner-Ódor Anna képviselő érdeklődik, hogy Manz Róbert képviselő vállalná e vele párhuzamosan a munkák felügyeletét, ellenőrzését.

Manz Róbert képviselő igennel válaszol.

Krix János elnökhelyettes, levezető elnök reméli, hogy rendben folyik majd a munka és a környezet is rendben marad a felújítás után.

Mátrai Angéla a Bácsalmási Németek Egyesületének elnöke javasolja, hogy legyen a szerződésbe foglalva, hogy a kivitelező felelőssége a keletkező törmelék elszállítása.

A képviselő-testület tagjai egyetértenek.

Krix János elnökhelyettes, levezető elnök kéri, hogy segítsenek a képviselők a felújítás folyamatában, mert neki az egészségi állapota nem teszi lehetővé, hogy túl sokat vállaljon - felelősséget, teendőket - magára.

2. napirendi pont

Egyebek (szóbeli)

2.1. Filmvetítéssel kapcsolatos szerződés

Bittner-Ódor Anna képviselő a Tiszta Sváb című film kapcsán érdeklődik, hogy nem vették e már meg korábban a készítőktől.

Krix János elnökhelyettes, levezető elnök elmondja, hogy a film gyártásának költségébe már fizettek, most viszont lehetőség van vetítési jog megvételére, így Bácsalmás területén korlátlan alkalommal lejátszhatják.

Patocskai Ibolya jegyző érdeklődik a szerződés felől.

Krix János elnökhelyettes, levezető elnök elmondja, hogy megkapta a szerződést, de nem hozta magával az ülésre.

Mátrai Angéla a Bácsalmási Németek Egyesületének elnöke érdeklődik, hogy mennyi a szerzői jogdíj jelenleg egyetlen vetítésre.

Krix János elnökhelyettes, levezető elnök a konkrét jogdíjra nem emlékszik, de a vetítési jog, amiről a szerződés szól, az 80 000 Ft körüli összeg település létszámtól függően.

Mátrai Angéla a Bácsalmási Németek Egyesületének elnöke elmondja, hogy őt is megkeresték a film készítői, a szerzői jog megvétele kapcsán, de nagyon egyoldalú volt a szerződés. Kíváncsi rá, hogyha szeretné egy történelem órára a gimnazistáknak elhozni, akkor annak mennyi a szerzői jogdíja?

Krix János elnökhelyettes, levezető elnök szerint ebben az esetben nem lenne a vetítésre plusz költség.

Mátrai Angéla a Bácsalmási Németek Egyesületének elnöke úgy érti, hogy ha nem venné meg a vetítési jogot, akkor mennyibe kerülne az egyszeri vetítés, hiszen az Artisjus felé mindenképpen fizetni kell. Elmondja, hogy a szerződés részletes ismerete azért fontos, mert lehet, hogy olcsóbb szerzői jogdíjat fizetni vetítési alkalmanként, mint kifizetni egy nagyobb összeget, hiszen a szerzői jogdíj meghatározásának szigorú szabályai vannak és bizonyos helyzetekben, pl. 100 fő alatti vetítés esetén jogdíj fizetése nem is kötelező, vagy ha gyermekeknek vetítené le történelem óra keretében, azt nem is tehetné meg az iskolában, hanem egy külső helyszínen kellene levetíteni. Szerinte érdemes megtudni egy árat, és akkor lehet mérlegelni, hogy egyszeri alkalommal, vagy tízszeresre vagy százszorosra vetítve megéri-e. Lehet, hogy egyszerűbb egy alkalomra kifizetni a szerzői jogdíjat, mint vetítési jogot vásárolni, szerzői jogdíj fizetés ígyis-úgyis kötelező.

Krix János elnökhelyettes, levezető elnök hangsúlyozza, hogy a szerződésben korlátlan vetítési alkalom szerepel.

Patocskai Ibolya jegyző javasolja a szerződés tüzetes átnézését, mielőtt megveszik a vetítési jogot.

A képviselő-testület tagjai egyetértének.

Mátrai Angéla a Bácsalmási Németek Egyesületének elnöke szerint egyszerűbb a filmet elkérni a készítőktől 1-1 alkalomra és megfizetni az egy alkalom után a szerzői jogdíjat.

Krix János elnökhelyettes, levezető elnök mindenképpen javasolja a Tiszta Sváb című film levetítését a fiatal korosztálynak, hogy megismerjék ezt a szomorú történelmi eseményt. Hozzáteszi, hogy be fogja hozni a szerződést, hogy át tudják nézni.

Szakola Zoltán szociális és hatósági osztályvezető szerint a szerződés tanulmányozása után érdemes mérlegelni.

A képviselő-testület tagjai egyetértenek.

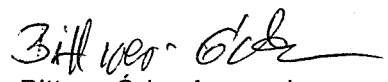
Krix János elnökhelyettes, levezető elnök – több napirendi pont nem lévén – megköszöni a részvételt, majd az ülést 8 óra 15 perckor berekeszti.

K. m. f.

Szénási Andrea elnök távollétében:


Krix János s.k.
elnökhelyettes




Bittner-Ódor Anna s.k.
képviselő, jegyzőkönyv-hitelesítő